

LA OBRA COMPLETA.

1.^a PRIMERA Y SEGUNDA PARTE DEL INGENIOSO HIDALGO, ETC.—Año 1637.—En Madrid, en la imprenta de Francisco Martínez.—Dos tomos en 4.^o

CERVANTES había anunciado su intención (*Parte Primera*, prólogo) de *deshacer la autoridad y cabida que en el mundo y en el vulgo tienen los libros de caballerías*; y, sustituyendo la deleitosa y útil lectura del QUIJOTE, lo consiguió de modo que en este año de 1637, en que Faria tenía concluido su *Comento á Las Lusiadas*, decía «que ya, en virtud de la feliz invención» de MIGUEL DE CERVANTES, no son tan leídos aquellos libros llenos de superfluidades.» (Canto VI, folio 138).

La licencia para esta impresión se dió en Madrid, á 31 de Octubre de 1634, á favor de Pedro Coello, mercader de libros; pero no se acabó hasta fines de 1636, porque la fe de erratas está firmada en 31 de Agosto, y la tasa en 16 de Setiembre de aquel año. Aunque la *Parte Segunda* tiene portada separada, con el año 1636, sigue en ella la foliatura en que concluye la *Primera*. Es edición de surtido, y se omitieron la dedicatoria de CERVANTES y los versos que la preceden.

2.^a —Dedicada á Don Antonio de Vargas Zapata, §c., marqués de la Torre, vizconde de Linares, §c.—Año 1647.—En Madrid, en la Imprenta Real.—Dos tomos en 4.^o

Hizose á costa de Juan Antonio Bonet y Francisco Serrano, mercaderes de libros, y el segundo firma la dedicatoria. Parece reimpression de la precedente.

3.^a VIDA Y HECHOS DEL INGENIOSO HIDALGO, ETC.—En Bruselas, por Juan de Mommarte, impresor.—Año 1662.—Dos tomos en 8.^o

Esta es la primera edición en que, además de otras alteraciones, hallamos variado aun el mismo título de la obra; pues, habiéndole dado CERVANTES con mucha propiedad el que se vé en las ediciones primeras, en todas las posteriores á esta se conservó el de *Vida y hechos etc.*, título tan impropio y ajeno de esta fábula como si á la *Odisea* de Homero se la intitulase *Vida y hechos del prudente Ulises*, según lo advirtió la Academia en el prólogo á la edición de 1780, corrigiendo este error, y otros no menos groseros y notables.

También fué esta edición de Bruselas la primera que se hizo con estampas, como lo declara el impresor en la dedicatoria á Don Antonio Fernandez de Córdoba, teniente general de caballería en los estados de Flandes; pero es preciso confesar que el buril es tosco, y los dibujos carecen de la propiedad de los trajes y del carácter peculiar de los personajes que representan. El privilegio á favor de Mommarte para imprimir esta obra en español y en otras lenguas, por doce años, está fecho en Bruselas á 4 de Setiembre de 1660.

4.^a PARTE PRIMERA Y SEGUNDA DEL INGENIOSO HIDALGO, ETC.—Dirigida á la nobilísima señora Doña Catalina de Loyola, hija del Sr. Don Blasco de Loyola, de

la orden de Santiago, y secretario del Despacho universal de la Monarquía, §c.—En Madrid, en la Imprenta Real.—Año 1668.—Un tomo en 4.^o

Hizo esta edición á su costa el mercader de libros Mateo de la Bastida. La licencia, la fe de erratas y la tasa son todas del año 1668; y sin embargo de esto, y de continuar una foliación seguida en ambas *Partes*, la *Segunda* tiene portada diferente, y en ella se expresa despues del título: *Año de 1662.—Con licencia en Madrid, por Mateo Fernandez, impresor del Rey nuestro señor.—A costa de Gabriel de Leon, mercader de libros.* Tiene, por consiguiente, las mismas omisiones é irregularidades que la edición de 1637. En la dedicatoria se dice, entre otras cosas, que «esta obra ha sido gratisima á todo el mundo, como lo muestran tan repetidas impresiones, que han desterrado los libros de caballerías, tan perjudiciales á las costumbres.»

5.^a VIDA Y HECHOS DEL INGENIOSO CABALLERO DON QUIJOTE, ETC.—Nueva edición, corregida y ilustrada con diferentes estampas muy donosas y apropiadas á la materia. En Bruselas, á costa de Pedro de Lacalle.—Año 1671.—Con licencia.—Dos tomos en 8.^o

El impresor Mommarte parece que cedió el privilegio á Lacalle para hacer á su costa esta edición, que es conforme á la de 1662 en el texto y en las estampas.

6.^a —En Amberes, en casa de Jerónimo y Juan Bautista Verdussen.—Año 1673.—Dos tomos en 8.^o mayor.

Los herederos de Mommarte traspasaron el privilegio para la impresión de esta obra á Jerónimo y J. B. Verdussen, en Bruselas á 5 de Setiembre de 1669; y así se siguió en esta edición de 1662, y se conservaron sus estampas.

7.^a —Dedicada al Sr. Don Francisco María Grilló, hijo del señor marqués de Carpeneto.—Con privilegio, en Madrid, por Andrés García de la Iglesia.—Año 1674.—Á costa de Doña María Armenteros.—Dos tomos en 4.^o

Esta editora, viuda del librero Juan Antonio Bonet, obtuvo el privilegio á 16 de Setiembre de 1674, y en 19 de Diciembre ya estaba concluida la impresión. Dice en la dedicatoria, que las obras de CERVANTES corrian con general aplauso por todo el orbe; que la *Primera* y *Segunda Parte* del QUIJOTE habian ocupado las prensas de otros reinos, y en las de España se repetian casi cada año las ediciones. Los dibujos y estampas parecen copias de las de Amberes y Bruselas; pero están apaisadas y grabadas por Diego de Obregon, con mucho gusto y ligereza; siendo las primeras láminas del QUIJOTE que hallamos publicadas en España.

8.^a —En Amberes, por Henrico y Cornelio Verdussen.—Año 1697.—Dos tomos en 8.^o

Continuó en la familia de Verdussen el privilegio, porque cuidaban de renovarle; y así en esta edición, que es arreglada á la de 1673, se halla el que les dió Carlos II por nueve años.

9.^a —Londres.—Año 1701.—Dos volúmenes en 4.^o, con láminas. (*Ind. de Faulder*, 1785, página 80.)

10. —Londres.—Año 1706.—Dos volúmenes en 4.º (El mismo *Ind.* y página.)

11. —*Dedicada al Ilmo. Sr. Don Diego de Laserna y Cantoral, comendador de la orden de Calatrava, §c.*—En Madrid, por Antonio Gonzalez de Reyes.—Año 1706.—Dos tomos en 8.º

El librero Francisco Laso, que costeó esta edición, dice en su dedicatoria que la obra del QUIJOTE, *después de tantas impresiones, hace y hará sudar repetidamente las prensas.* Obtuvo licencia del Consejo en 8 de Octubre de 1705, y la impresión estaba concluida en 29 de Mayo del año siguiente. Parece hecha con arreglo á la precedente de 1674, siendo las estampas las mismas, aunque ya muy perdidas y retocadas. Omite la dedicatoria y los versos de CERVANTES en la *Primera Parte*.

12. —*Nueva edición, corregida é ilustrada con treinta y cinco láminas muy donosas y apropiadas á la materia.*—Con licencia, en Madrid, á costa de Francisco Laso, mercader de libros.—Año 1714.—Dos tomos en 4.º (Es repetición de la anterior.)

13. —En Amberes, por Henrico y Cornelio Verdussen.—Año 1719.—Dos tomos en 8.º mayor. (En otros ejemplares se lee: *Amberes, por Juan Bautista Verdussen: 1719 años.*—Dos tomos en 8.º mayor.)

Henrico Verdussen hizo participante del privilegio que habia obtenido á J. B. Verdussen, y de ahí provino el que se tirasen ejemplares con el nombre de uno y otro impresor. El privilegio está dado por Carlos VI (el pretendiente que disputó el trono á Felipe V), fecho en Bruselas á 2 de Noviembre de 1712, para que Henrico pudiese imprimir la *Primera y Segunda Parte* del QUIJOTE por nueve años.

14. —Con licencia, en Madrid, á costa de la Hermandad de San Jerónimo.—Año 1723.—Dos tomos en 4.º

Dedica esta edición, á Don Josef Joaquin Vazquez y Morales, Pedro del Castillo, que acaso es el impresor, aunque su nombre no se expresa en la portada. Las estampas provienen de las de Obregon.

15. —*Nueva edición, corregida, ilustrada y añadida antes con treinta y cinco láminas muy donosas y apropiadas á la materia, y ahora últimamente con la dedicatoria al mismo Don Quijote, escrita por su cronista, descubierta y traducida con imponderable desvelo y trabajo.*—Año 1730.—En Madrid, en la imprenta de la viuda de Blas de Villanueva, á costa de Juan Antonio Pimentel, mercader de libros.—Dos tomos en 4.º

Véase aquí cómo se iban intercalando en esta obra composiciones que no eran de su primer autor. La dedicatoria á Don Quijote, de su cronista Cide Hamete Benengeli, que se puso en esta edición, está mal contrahecha, y su estilo es impropio de CERVANTES. Según el anuncio, parece que se publicaba por primera vez, y se repitió en todas las ediciones de surtido. Las

láminas de esta, aunque muy cansadas, eran las mismas de las anteriores. Expidióse la licencia para la impresión, en Madrid á 28 de Noviembre de 1729, y estaba concluida en 15 de Abril del año siguiente, según se expresa en la fe de erratas.

16. —*Nueva edición, corregida, ilustrada y añadida en esta última por el original de su autor, §c.*—Año 1735.—En Madrid, por Antonio Sanz, y á su costa.—Dos tomos en 4.º

Llegó á tal extremo la corrupción que sufrió el QUIJOTE en manos de impresores y editores mercenarios é ignorantes, que no solo introdujeron muchas cosas apócrifas, sino que suprimieron las composiciones legítimas de CERVANTES; y, sin embargo, osaban publicar que estas ediciones estaban corregidas, ilustradas y añadidas *por el original de su autor.* Además de la dedicatoria del cronista (que aquí se repite), los versos que preceden á la *Segunda Parte* y se anuncian en su portada como *el resto de las obras poéticas de los académicos de la Argamasilla, halladas por el mas célebre adivinador de nuestros tiempos,* son indignos de la obra; al mismo tiempo que se omiten las dedicatorias de CERVANTES y los ingeniosos versos que anteceden á la *Parte Primera* del QUIJOTE.

17. —En Leon de Francia, á costa de J. y P. Bonnardel.—Año 1736.—Dos tomos en 8.º

Hizose esta edición con arreglo á las de Amberes y Bruselas; y aunque el dibujo de las láminas parece tambien el mismo, están grabadas de nuevo, expresando el grabador su nombre con una cifra.

18. —Londres, por J. y R. Tonson.—Año 1738.—Cuatro tomos en 4.º mayor.

En el prólogo de este tercer tomo hemos indicado el origen y motivo de esta magnífica edición, que el baron de Carteret hizo á sus expensas. Sin embargo del esmero y cuidado que se puso en su corrección, quedaron viciados muchos lugares del texto, y hasta el mismo título de la obra, lo cual era casi inevitable en un país donde no es nativa la lengua castellana, como dice la Academia Española en el prólogo á su edición de 1780. Igual disculpa merece la falta de propiedad en los trajes, que se nota en las estampas, como ya se manifiesta en la dedicatoria á la condesa del Montijo, fecha en Londres á 25 de Marzo de 1738. Contiene la *Vida de Cervantes*, escrita por Mayans, é impresa por la primera vez.

19. —En Madrid, á costa de Juan de San Martin.—Año 1741.—Dos tomos en 4.º

Es edición de surtido, y conforme á las de 1730 y 1735.

20. —*Nueva edición, con muy bellas estampas grabadas sobre los dibujos de Coypel, primer pintor del rey de Francia.*—En la Haya, por P. Gosse y A. Moetjens.—Año 1744.—Cuatro tomos en 12.º

Es digna de todo aprecio esta edición, hecha con arreglo á la magnífica de Londres en cuanto al texto, compitiendo con ella en la parte tipográfica, y aventajándola en el dibujo y